


29 NOV. 1978

# ÜZENET

A VENEZUELAI MAGYAR EVANGÉLIUMI  
KERESZTYÉNEKHEZ

XXVII. évfolyam 5. sz. 1978.



Bizál szí-  
ntelen a te  
Istenedben.  
Hos. 12. 6.

Hová mennék? Utam Hozzad,  
Te vagy erős oltalmam!  
Hiben bíznék? Csak Tebenned,  
Veled megyek boldogan!

Utam nehéz, de nem félek,  
Te tudod a holnapot,  
Fogd kezemet, Neid hagyom,  
Veress úgy, mint akarsz.

## G O N D O L A T O K . . .

Egyik este kellemetlen meglepetés ért. Autóm első kerekével rászaladtam egy éles szélű lukra, s gumim tönkrement. A velem utazóknak nyugodt hangon mondtam, legyenek türelemmel, mert a tartalék kereket azonnal felteszem és mehetünk tovább. De amikor kiemeltem a tartalék kereket nem volt benne levegő. Erre a legközelebbi benzinkútig gurítottam kerekemet és felfújattam, s boldogan gurítva kerekemet szaladtam vissza autómhoz. Fel is raktam és folytattuk utunkat.

Mindennapi esemény s mégis mélységes gondolatok támadtak bennem. Nem így vagyunk mi is Urunkkal, vagy éppen az egyházzal? Hányszor fordul elő, hogy életünk egy -egy kátyúja állít meg a lefelé vagy az el-felé vezető uton s vissza kell forduljunk segítségért. Visszatérünk az első levegő-töltő állomásig. Muszáj, mert anélkül nem tudnánk tovább haladni. Mondhatjuk sokszor, hogy rossz volt szerencsénk, hogy baleset volt, hogy megbotlás volt - de - ha az nem lett volna, talán szabadon és saját erőnkkel készített élet-movil, szaladna tovább a maga útján.

Akkor nem kellett volna rámenjek a kátyús útra, mert lett volna másik, még egyenesebb utam is, de másnak a tanácsára arra mentem. Az élet-movilunk is így halad, mely sokszor olyan utakat választ melyen veszély vár, s mégis rátérünk. Mégis ez az út kényszerített rá, hogy a lélek-töltő állomásra visszatérjek.

A tartalék is elfogyott! Sokszor fogy el a tartalékunk is. Pedig minden egyes lélek-töltésnél gondolnunk kellene rá.

Ilyen lélek-töltő állomások az istentiszteletek is!

Térj be s tölts újra !

L.K.

## AZ UJRA FELFEDEZETT KÁLVIN JÁNOS.

(1509 - 1564)

Az a szomorú valóság, hogy Kálvin Jánosról még mi kálvini protestánsok is keveset tudunk. Tanultuk, vagy hallottuk azokat a teológiai alapelveket, melyekben az ő felfogása eltér a lutheri protestantizmustól, vagy éppen a római egyház felfogásától, de Kálvint igaz mivoltában, teológiai gondolkodásában nem ismerjük.

Pedig pár évtizede a teologusok érdeklődése ismét Kálvin felé fordult s tény az, hogy a Kálvin-kutatás, a kálvini filozofia boncolgatása már minden protestáns kongresszus egyik fő témája.

Mi volt az oka az érdeklődés eddigi hiányának? Főleg és elsősorban az, hogy Kálvin nem egy egyházi rendszert teremtett, melynek előírásai, szabályai közvetlenül érintik az egyházhöz tartozó hívek vallási életét. Egy kálvini-protestáns ezért mindig kissé zavarban van, ha azt kérdezik tőle, hogy milyen egyházi szabályokat kell tiszteletben tartania mert szinte minden gyülekezet az évszázados szokások alapján szabja meg a gyülekezeti vagy istentiszteleti rendjét. Viszont éppen ez a hagyományon alapuló forma az, mely szinte húsává és vérévé válik az igazi kálvinistának s melyhez tűzön-vízen át ragaszkodik.

Kálvin igazi hagyatéka tehát nem rendszer, hanem egy mód s z e r, a Bibliának, az Isten akaratának, Krisztus tanításainak és embertársainkhoz való viszonyunknak a tanulmányozására és megismerésére.

Kálvin egész életét a tanításnak szentelte és teológiai gondolkozásának központja mindig az Isten és az ember egymáshoz való viszonya volt, de mindig az Isten és nem az ember szemszögéből indul ki. Kálvin soha nem szűnt meg az Isten szuverén hatalmát hangsúlyozni. "Istenéi vagyunk, nem a magunkéi, ezért az ő dicsőségére kell élnünk". Elismerte az Isten feltétlen hatalmát és az "eleve elrendelés" alázatos elfogadásából értette meg, hogy az Istennek

van egy örök terve, amibe bele van építve minden, ami a világon történik.

Kálvin az embert sohasem önmagában nézi, hanem elsősorban az "igaz ember" Krisztus mellé állítva, másrészt az emberi közösségen belüli viszonyában. Annyira hangsúlyossá válik ez nála, hogy kijelenti: "A felebarát számára születünk, ezért annak üdvén, jólétén kell fáradoznunk". Itt is a Biblia tanítását emeli ki, hiszen Krisztus azt mondja, az Istent a felebarátban kell szolgálnunk, ugyannyira, hogy a felebarátunk iránti szeretetünk az Isten iránti szeretetünk fokmérőjévé lesz. Kálvin azt a tényt hangsúlyozza amit az újabb teológiai felfogás erősen kiemel, hogy az ember természetét, jó vagy bűnös voltát, kegyességét vagy közömbösségét, tehát egész lényegét nem önmagában, hanem embertársaihoz való viszonyában kell vizsgálnunk és megismernünk. Jól látta, hogy az ember istenképiségéhez nemcsak az Istenhez való viszonyulás tartozik, hanem az embernek az emberhez való viszonyulása is. Kálvin nagyon komolyan vette a Bibliának azt a tanítását, hogy az Isten a maga számára teremtette az embert és a teremtés jogán minden ember hozzá tartozik. Szerinte nemcsak a keresztyéneket, nemcsak az egyház tagjait, hanem minden embert egybefűz az istenképiség közös köteléke. Ez a kötelék arra kell, hogy indítsa őket, hogy keressék az egymással való közösséget és egymást, mint Isten képének hordozóit megbecsüljék. A kálvini kegyesség, az "igaz kegyesség" ahogy ő mondja - mindig Isten szavára figyelni, törvényének, kinyilatkoztatott akarátának engedelmeskedni, de ez mit sem ér, ha nem a felebaráti szeretetben megy végre. Mert az önmagáért való kegyesség nem igazi kegyesség. Az Istenhez való fordulásnak együtt kell járnia a többi ember iránti emberséggel. "Kivételesen nélkül minden ember felebarátom - mondja - mert Isten annak jelenti ki. A legtávolabbi ember is felebarátom, mert Isten egy kötött össze bennünket, hogy az egyik a másikat segítse".

Kálvin az ember "földi" munkájának is új értelmet ad, mikor azt mondja, hogy az igazi, a hatékony hit mindig aktiv, mindig munkában megmutatkozó hit. Azt tanítja, hogy amikor az ember élete megszenteltetik Krisztusban, akkor felismeri földi rendeltetését és megérti, hogy munkára van teremtve, arra, hogy

Istennek munkatársa legyen. Arra van teremtve, hogy Istennel együtt munkálkodjék a gondviselésben éppen úgy mint a megváltás alkalmazásában, a földi élet fenntartásában és az embertársak üdvösségében. Aki Krisztusra néz az sohasem tétlen.

Kálvin tanításainak lényegét tehát röviden a következőkben foglalhatjuk össze:

Az Isten mindenekfelett való hatalom, akinek kezében van letéve emberi sorsunk és üdvözülésünk.

Az Isten és ember viszonyában mindig az isteni akaratból kell kiindulni, ezért az önmagában való kegyes önzés hiábavaló, mikor az ember önmaga kívánja megszabni az Istenhez vezető utat, mert az istenképtű ember érdemeinek mértéke Isten előtt egyedül a másik istenképtű emberhez való viszonya.

Ny. P.

H I R E K

Örömmel hallottuk, hogy nt. Hefty László ev. lelkész egy éves szabadságáról visszatért és ismét átvette a magyar gyülekezet vezetését. Sajnos ő is csak kb. 30%-át tudja idejéből a magyar munkára fordítani. Mind több az osztott idős lelkész a magyar emigráns gyülekezetekben.

Papszentelés: 1973 január 8. -án szentelték fel Nt. Breglec Árpádot a corindai "Szent János" evangélikus templomában= Nt. Freglec Árpádot február 12. -én iktatták be a Sydney-i magyar gyülekezetbe. Isten áldását kívánjuk az új lelkész munkájára és életére családjával együtt.

Fuenos Airesben szintén papszentelés volt az elmúlt Pünkösd vasárnapján, ahol Nt. Raúl Gleim tett fogadalmat a lelkészi munka hűséges ellátására. Nt. Raúl Gleim lelkészünk vője, Irén lányának férje La Plata-n szolgál Argentínában.

Lelkészünk negyedszer lett nagypapa, mert júl. 11. -én Irén lánya egy egészséges leánygyermeknek adott életet aki Sandra Micaela nevet kapta. Gratulálunk a szülőknek!

## ESKETÉSEK

Pedro Plotnikov és Baranyi Katalin jun. 30. -án  
De Vladár Gábor E. és Ninoska García júl. 21. -én és  
Puky Péter P. és Renate Froh aug. 4. -én esküdtek örök hűsé-  
get egymásnak és erősítették meg esküjüket az Úr színe előtt.  
Mindhárom párnak kívánjuk, hogy Isten gazdagon áldja meg  
házasságukat és őrizze meg házasságuk lelki egységét.

## KERESZTELES

Valenciában ápr. 9. -én kereszteltük meg Gábris Erika Évát,  
Gábris Gábor és Carmen Aranda második leányát.  
Caracasban jun. 25. -én kereszteltük meg Alvarado Katherine  
Ivette-t, Gustavo Alvarado és Andrady Katalin leányát.  
Áldja meg az Úr Isten új egyháztagjainkat és szüleiket, hogy  
gyermeküket egyházukhoz való hűségben nevelhessék fel.

## IFJUSÁGI TÁBOR

A keresztyén ifjúsági vezetőképző tábor augusztus 3. -án kezdő-  
dött meg és az ifjúsági bibliai tábor augusztus 14. -én kezdődik.  
A bibliai táboron az össz létszám 52 személy lesz. Hálásan kö-  
szönjük a caracasi magyar cserkészcsapatok részéről kapott  
sátrakat és tábori felszerelést, valamint a német gyülekezet és  
a Nyerges családtól kapott sátrakat. A jövő évi táborokra jó  
lenne már saját sátorokkal indulni. Igyekezni fogunk gyűjtést  
indítani, hogy megfelelő anyagi alap álljon rendelkezésünkre.

Szeretettel köszöntjük a Turénból és Acariguából a táborra ér-  
kező fiatalokat!

## KONFIRMÁCIÓ

Szeptember hó folyamán fogunk három magyar kislányt  
a turéni kápolnában megkonfirmálni. Máté Gizellát, Máté Zsu-  
zsannát és Porzó Zsuzsannát.

"Annak ellenére, hogy látszólag minden szépen halad gyülekezeti életünkben, az átlag heti istentiszteleti látogatottság 70 és 120 között ingadozik, mégis sulyosnak látom magyar nyelvű munkánk jövőjét. Képtelen vagyok az első és a második generációt összehangolni. Vagy az idősebb generáció vezet, vagy a fiatalok. A kettő együtt nem tud harmoniában dolgozni. Különböző a felfogásuk a multról, a jelenről és a holnapról. E szerint különböző a nézetük a gyülekezet jelen és jövő feladatait illetően. Az első generáció testi és lelki erőben hanyatlak s épp ezért annál inkább kapaszkodnak abba ami a föerősségük: a multba. A fiatalok a mában élnek a holnapért. A holnapot úgy szeretnék kialakítani, amint ők látják jónak. A két generáció elképzelése a jövőt illetőleg teljesen eltérő. E két generáció között ott állok mint ütköző s örli fel erőmet és időmet. Egyre többször merül fel bennem a kérdés: a kapott talentumokat, a szerzett tapasztalatokat s a még hátralevő időmet itt tudom a leginkább az Űr akarata szerint legjobban felhasználni embertársaim és Isten dicsőségére? "

"Vasárnapi iskolát már csak spanyolul tudunk tartani, a harmadgenerációs gyerekek már nem értik meg a magyar nyelvű tanítást.

Soraimat zárva, kérlek tolmácsold gyülekezeted vezetősége és tagjai számára is mindannyiunk szeretetteljes testvéri köszöntését "

Hefty László(Buenos Aire

"Köszönöm, köszönöm, hogy küldöd az "Üzenet"-eket. Gyengécske hangommal kérem a jó Istent, töltsön el Téged az ő Szent Lelkével, mert abban benne foglaltatik minden jó!"

Árvey Lili, Sikosné

Az "Üzenetnek" megörültem, azt figyelmesen és gondosan tanulmányoztam és abból lelki vigaszt kaptam. Nagyon örültem, hogy testvéreim ilyen szép egyházi életet élnek és idegenbe szakadt honfitársainkat összetartják. Az "Üzenetért" fogadják testvéreim hálás köszönetemet.

Hálás hívük

Aczél Sándor

## COMITE DE RELACIONES ENTRE IGLESIAS Y SINAGOGAS ESTABLECIDAS EN VENEZUELA.

Keresztény Egyházak és Zsinagogák közös szervezete, melynek titkára lelkészünk, majd minden hónapban tart gyűlést melynek programjában mindig szerepel valamelyik közéleti személyiség mint meghívott. Ebben az évben sorra kerültek a különböző pártoknak elnökjelöltjei is. Így volt alkalmunk személyesen megismerni Luis Herrera Campins és Luis Piñerua Ordaz elnökjelölteket, majd Dr. Gonzalo Plaza-t aki jelenleg az Extranjería-nak (a belügyminisztérium személyazonossági, útlevél és bevándorlási osztálynak) főnöke.

Dr. Gonzalo Plaza elmondotta előadásában első sorban, hogy milyen nagy jelentősége van a személyazonossági igazolványnak mert ma azt lehet mondani, hogy akinek nincsen (cedulája) személyazonossági igazolványa nem is létezik. Ennek a személyazonossági igazolványnak nem csak személyi, hanem politikai jelentősége van, hiszen csak cédulával lehet szavazni. Mégis még mindig vannak olyanok Venezuelában akiknek nincseni cédulájuk. Olyan személyek akik nem lettek bejelentve születésükkor vagy éppen a még létező őserdeinkben élő indián törzsek tagjai. Ennek megoldását megtalálták és igyekeznek mindenki részére a cédulát megadni, illetve legális helyzetét rendezni.

Egyik legnagyobb feladata hivatalának, hogy az indokmentados vagyis olyanok akik hivatalos papírok és engedélyek nélkül jutottak az országba legalizálják helyzetüket. Délamerikában igen nagy szokás, hogy a jobb gazdasági helyzetben élő országba a körülötte élő szegényebb országok népei beszivárognak.

Az ő Osztályának kellene a bevándorlás terén a kormány végrehajtó szerve legyen, de a gyakorlatban ezt csak sa-



ját elképzelése és belátása alapján végzi mert Venezuelában soha sem volt és most sincs kialakult bevándorlási politika. Szerinte mind azok akik az ország technológiai, technikai, vagy tudományos nivóját emelik, akinak jól megalapozott családjuk van és morálisan megfelelő nivón állnak mind bejöhetnek az országba.

Az előadása után feladott kérdésekre készségesen válaszolt s minden résztvevő megelégedetten távozott.

A következő közös összejeövetelünkre Dr. Diego Arriát és felségét Tiquit hívtuk meg.

Dr. Arria elmondotta, hogy CRISEV tanító mestere az országnak, mert megmutatja, hogy a legkülönbözőbb keresztyén vagy zsidó közösség vezetői képesek együttműködni, mert ugyan abban az Istenben hisznek s így együtt épülnek a különböző felekezetekből felkért lelkészek vagy rabbik által előadott teológiai értekezések által.

Dr. Arria elmondotta, hogy kormányaink félretették a legkönnyebben megoldható problémákat, melyek megoldásával semmi esetre sem lennének a venézek elégedetlenek. Ezek a könnyen megoldható dolgok szerinte a lakáskérdés, a víz és a nevelés problémája valamint szeretné egyesíteni az országot és a jó-létet munkáló erőket. Megállapította, hogy minél gazdagabbak vagyunk annál jobban nő a szegénység. Mondotta, hogy a bünözök tömegeit nem lehet rendőrséggel lecsökkenteni, hanem az emberi értékeket figyelembevéve kell a bünözések számát csökkenteni, vagyis gyökerében kell a dolgokat megjavítani. Folytatta, hogy amíg nem ismerjük a nép lelkületét, addig nem is lehet rajta segíteni vagy javítani. Szerinte az Igazságügy miniszteriumnak sokkal többet kellene az egyházak vezetőivel és az egyházak népével együtt dolgoznia, tehát a miniszteriumnak az egyházak és azok szervezetei által végzett társadalommentő munkáját nem csak támogatnia, hanem ha kell még anyagiakban is alá kellene támasztania.

Ilyen és hasonló témákban segít CRISEV az egyházak és zsinagógák együttműködésével segítséget nyújtani nem csak a vezetőknek, hanem más programokkal javítani a nép lelkiségét és a mi társadalmunkban való helyes együttélést.

L. K.

Fresbitériumunk hálás köszönetét fejezi ki az alább felsorolt személyeknek, akik adományaikkal lehetővé tették Új Énekeskönyvünk kiadását - így a régi kopott könyveket félretehetjük.

Ezzel megvalósult az, az évek óta fennálló kívánságunk, hogy gyülekezetünk tagjai kezébe új, kibővített énekeskönyvet adjunk.

D.Dr.Béky Zoltán	Es	214,00
Fedor Rezsőné		50,00
Vladár Pál		100,00
Vladár István		300,00
Puky Ákos		50,00
Ágoston Zoltán		1.500,00
Tar Gusztáv		1.500,00
Dr.Lévay Károlyné		100,00
Lórántffy Zsuzsanna Nőegylet		<u>3.000,00</u>
		6.814,00
Kamatokból		<u>230,00</u>
<u>Osszesen</u>	Es	<u>7.044,00</u>

#####

#### KÖSZÖNET AZ ADOMÁNYÉRT

Serletics Arankának (Valencia) ez úton köszönjük meg 40. -B<sup>s</sup>-os adományát lapunk támogatására és Isten áldását kívánjuk életére!

## FELELEK FIAM !

Ugye tudod, hogy Én mindenütt ott vagyok.  
Hol lennék másutt?

Ugye tudod, hogy Én a végtelen szeretet  
vagyok.

Hogyan ne szeretnélek tehát?

Ugye tudod, hogy Én a te Atyád vagyok.  
Hogyan unhatná meg Apa a gyermekét?

Hívságos kérdések ezek fiam.

Csak te elfelejtetted, hogy Én ott vagyok.  
Csak te elfelejtetted, hogy Én szeretlek.  
Csak te elfelejtetted, hogy Atyád vagyok.  
Csak te elfelejtetted, hogy Én tudom, hogy  
mire van szükséged igazán.

De értsd meg: azt akarom, hogy ezt kérd és semmi más:  
Atyám legyen meg a te akaratod.

- Mert csak akkor hiszed igazán, hogy Én vagyok.  
Csak akkor hiszed igazán, hogy Én szeretlek.  
Csak akkor bízol Bennem tökéletesen, ha szívből  
igy tudsz szólni: ATYÁM, a Te akaratod legyen meg,  
mert az nekem csak jó lehet, ha rossznak is látszik,  
ha nem is értem.

Csak akkor, csak akkor lehetsz az enyém  
és lehetek én a Tiéd.

Csak akkor, mert csak akkor akarod igazán.

És a te Szabad Akaratodat - Én adtam neked.

És ezzel egyenlővé tettelek Önmagammal.

És ezzel képessé tettelek arra, hogy elérd a boldogságot.

Árvey Lili, Sikosné

## TANULMÁNYI UTAZÁS BESZÁMOLÓJA

2° rész.

Már a vonaton ülök, hogy itt hagyjam ezt a csodás tájat. Befejeződött tanulmányom. Ezekben az utolsó napokban igen sok tennivalónk volt. A gyűlésteremben gyűltünk össze, hogy a kurzus befejezésével kapcsolatban elkészítsük mind azokat a nyilatkozatokat és végső konkluziókat melyek a 10 hetes kurzus eredményét jelentik. Szerencse, hogy 25 éves több nyelvű titkárnösködésem alatt megtanult gyakorlati munkámat itt különösen tudtam értékesíteni, hiszen a fogalmazásban, a summázásban és gépirásban komoly segítség lehettem a velem résztvevők számára.

A kurzus második felében sokat hallottunk a cseréről, változásról, a fejlődésről, bibliai tanulmányokból a legkülönbözőbb teológiai vonatkozások fényében, a legkülönbözőbb női mozgalmakról és a nő szerepéről társadalmunkban, valamint sokat dolgoztunk csoportokban, hogy a különböző témákat közösen dolgozzuk ki. Minden témát más előadó magyarázta meg akik mind a legkülönbözőbb szemszögből világították meg és a legkülönbözőbb teológiai vagy éppen filozófiai alapon állt. Ugyan ebben az időszakban látogattuk meg Genfét, ahol megmutatták az Egyesült Nemzetek épületét, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalt és az Egészségügyi Nemzetközi Hivatalt. Számomra nagyon érdekes volt meglátni, hogy már a huszas évek óta milyen erőfeszítéseket tettek nemzetközi vonalon, hogy a népeket és nemzeteket összhangba hozzák. Az Egyesült Nemzetek jelenleg a Nemzetek Ligájának régi épületét használják részben melyet a huszas években építettek. Ez az épület impozáns és nagyon elegáns.

Egyikünk korábban, másikkal később jöttünk rá, hogy erre a kurzusra való meghívásunk valóban egy igen nagy megtiszteltetés számunkra, de nem csak megtiszteltetés hanem egy igen nagy lehetőség melynek következménye feladatunk elvégzése majd otthonainkban, egyházainkban. Nem az volt a legnagyobb feladat amit itt kellett elvégezzünk, s melynek méltó

befejezéseként hallgattuk meg nt. Z'abolai-Csekme Éva lelkésznő prédikációját és nagy körben ülve vettük az Úr Szent Vacsoráját, hanem az amit az elkövetkező hónapokban fogunk elvégezni. Nt. Zabolai-Csekme Éva lelkésznő a Luteránus Világszövetség Női Osztályának igazgatónöje, aki ha Isten is úgy akarja akkor hamarosan Caracasban is hallhatunk majd prédikálni. Tehát amit tőlünk várnak és amit mi várunk, hogy tovább adhassuk mind azt amit kaptunk s vele jelenlegi világunkat javíthassuk és javulásának érdekében telessünk valamit.

Sokszor azt gondoltuk, hogy már többet nem fog fel agyunk, úgy éreztük, hogy a kurzus ideje alatt tölcserrel szeretnék a tudományt belénk tölteni.

Július 1. -én, mert jó kislányok voltunk, elvittek bennünket egy autóbusz kirándulásra a tó körül. Körül utaztuk a Lemán tavat egészen a Chillon kastélyig, közel Montreux, majd Gruyere, ahol még egy kastélyt láttunk és egy nagyon modern sajt gyárat - ott készítik az óriási kerek Gruyere sajtot. Ebben a községben ettük meg a magunkkal vitt ennivalót. Utána folytattuk Fribourg városkába utunkat ahol az eső miatt csak a székes-egyházat nézhettük meg s ezért igyekeztünk megszökni az esőtől s elmentünk Murat városkába melynek középkori városrésze nagyszerűen van karban tartva és védő falai is teljes épségben látható. Ott a legbátrabbak felmentünk s gyönyörű kilátásban volt részünk a murati kastély és tó terület szemünk előtt, persze mind ezt a körülöttük lévő hegyek díszítették. Utána jó hangulatban és énekelve az autobuszban tértünk vissza szállásunkra. Sokaknak közölünk talán életük egyedüli alkalma volt ezt a fenséges tájat végig nézni, melyet gazdagít a városok és községek történelmi jelentősége és jellege, ahol az új építkezéseket mindig új területeken kezdik el nem lerombolva a régit.

Egyedül amit nagyon sajnáltunk, az az időjárás volt. Úgy látszik, hogy a Luteránus Világszövetségnek nincsen protekciója Szent Féternél, mert június hónapban olyan hideg volt, mely hideget csak 150 évvel azelőtt tapasztaltak. Vagy 26 napig esett az eső és a hőmérséklet délben sem emelkedett fel a 8-9 C. fok fölé. Július hónap sem volt jobb az előbbinél. Csak akkor sütött ki a nap amint azt nyáron várja az ember amikor éppen

elindultunk ki-ki hazájába.

Ma !Isten hozzádot! mondunk egymásnak, azok a nő-testvérek akik a világ minden tájáról összegyűltünk, hogy együtt taruljunk, gondolkozzunk, egymást meghallgassuk és ki-ki a maga módján vigye el a meggyújtott fáklya fényét és melegét hazájába és szeretteihez. Mindenki boldog, hogy hazamehet, de meggazdagodva térünk vissza mert rengeteg tapasztalatot, ismeretet, közösségi szellemet, és egymásért való felelősséget és szeretetet viszünk magunkkal. Azon gondolkozunk, hogy ez volt -e az utolsó alkalom amikor találkozhatunk egymással vagy lesz még más alkalom is amikor ismét összejöhetünk, hogy elmondjuk hogyan is folytatódott életünk, mit is tudtunk megvalósítani mind abból amit szerettünk volna megtenni a mindnyájunk számára oly nagyszerű Fossey-i kurzus után?

Leskó Károlyné. szül. Torriani

É d i t h a

## OLVASÓINK IRJÁK.

Kedves szolgatársam!

A tegnapi postával kaptam meg az Uzenet idej számait. Köszönöm, hogy megküldted, mert így részletesebben megismerhetjük életeteket és figyelemmel kísérhetjük munkáitokat, szolgálataitokat. Isten áldja meg nyári bibliai táboraitokat, ifjúsági vezetőképző tanfolyamotokat, valamint a többi rendszeres igei alkalmaitokat! Szeretettel gondolunk Rátok, imádságainkban hordozunk Benneteket! Testvéri szívvel

Vizi István

Kedves Testvérem!

Tegnapelőtt a szomszédos Nagykátán szolgáltam. Részt vett az istentiszteleten Dr. Kiss Pálint presbiter, az egykori caracasi presbiter is. Ha találkozunk, szívesen emlegetünk Benneteket. Ti is imádkozzatok értünk, hogy szolgálatunkat betölthessük. Mindnyájatokat, testvéri szeretettel köszönt

Vizi István

IGEN \_ IGEN NEM \_ NEM

Hallottam egy papot az Evangéliumról prédikálni, úgy is élt amint prédikált.

A kicsinyek és a szegények fellelkesedtek, a nagyok, fontosak és gazdagok megbontráncoltak, s arra gondoltam, hogy nem kellene az egész Evangéliumot prédikálni, hanem csak felét, negyedét, csak megcsonkítva, hogy akik templomba járnak el ne maradjanak, s azok akik távol vannak közelebb ne kerüljenek.

Ha az egész Evangéliumot prédikálnák, a templomba járók talán elmaradnának és a távollévők megtöltenék a templomot.

Fel kellene jelentsék és támadniok kellene azokat akik az egész evangéliumot prédikáják, mert kellemetlenek.

Ma délután nagyon félek Uram; mert tudom, hogy a Te Evangéliumod félelmetes, borzasztó és kegyetlenül őszinte. Könnyű talán meghallgatni a prédikációt, némileg könnyű megbotránkozni rajta, de élni - élni Evangéliumodat nagyon nehéz.

Félek, hogy tévedésben élek, Uram.

Félek megelégedett lenni

az én józan és becsületes életkémmel, félek, hogy jó szokásimat erényként értékelem, félek, hogy igyekezetemet fejlődésnek veszem számba, félek, hogy jelenlétemmel meggyözöm magam arról, hogy átadtam magamat Neked, félek, hogy jó szervezésemet eredményemül számítom be; félek, hogy életem példája másokat is olyanokká formálhat, félek, mert amit adok, azzal elrejttem azt amit megtartok.

félek, mert nálam szegényebbek is vannak;  
félek, mert nálam tanulatlanabbak is vannak,  
sokkal fejletlenebbek,  
sokkal rosszabb formában laknak,  
sokkal rosszabbul öltözködnek,  
sokkal kevesebbet keresők,  
sokkal gyengébben tápláltak,  
sokkal kevésbé szeretők,  
sokkal kevésbé szeretettek és kedveltek.

Félek, Uram, mert nem teszek eleget értük,  
nem teszek mindent meg értük.

Megköveteled, Uram, hogy odaadjam mindenemet?  
Mindenemet, hogy ne maradjon senki szenvedő,  
szükségalakások és éhezők? Ne legyen bűne e világnak?

Megköveteled, hogy odaadjak mindenemet,  
mindent és mindég?

Megköveteled Uram, hogy odaadjam az életemet?  
De ezt, Uram, nem követelheted mindég, igaz?,  
ez nem lehet az egyedüli út mindég és mindenki számára?  
Túlzok, Uram!

Meggondoltnak kellennem és józannak!!!

\* \* \* \* \*

CSAK EGY PARANCSOLAT VAN MINDENKI  
SZÁMÁRA:

"Szeresd a te Istenedet teljes szívedből,  
teljes lelkedből és teljes erőddel és  
a te felebarátodat mint tenmagadat".

+ + + + +

Ha az Evangéliumot a maga teljességében prédikáljuk,  
csak három feleletet kaphat:

lelkesedést,  
ijedelmet vagy  
megbotránkozást!



## NEM TUDJUK MEGÉRTENI. . .

Látszólag még mindig nem tudjuk megérteni a bibliai táborok lelki nevelő jelentőségét. Egymás után kapjuk a legkülönbözőbb magyarázatokat gyülekezetünk tagjaitól, miért is nem küldik gyermekeiket a lelkész által rendezendő táborra.

Lehet, hogy mi nem magyaráztuk azt meg eléggé. Szeretnénk most elmondani ha még nem hallották volna a kedves szülők.

A bibliai táborok a gyermekeket olyan lelki közösségbe vezetik be mely életük fejlődésében feltétlen kihat. A mai nagyvárosi vagy vidéki városban élő gyermek nem kapja meg automatikusan a közösség élményét, mert elzárt életet élnek. Főképpen magyar vonatkozásban jelentkezik ez a helyzet. A nagyvárosi gyermek szüleivel együtt vasárnapokon vagy a klubba vagy a tengerpartra megy, vagy éppen otthon marad, hogy kialudja magát - DE - nem éli magát be az istentiszteleti közösségbe vagy éppen a vasárnapi-iskola közösségébe. Éppen ezért a nyári bibliai tábor igyekszik a gyermekekkel egy élő személyi és hitbéli közösséget kiépíteni.

Amikor a gyermekek megnönek, fognak csak a szülők nagyot nézni, hogy gyermekük hogyan is tért el olyan utakra melyektől aggodalommal féltette. Hogyan akarják a szülők gyermekeiket a hitre nevelni, várni tőlük, hogy egyszer majd az Egyház vezetésében és annak további fenntartásában résztvegyenek, ha nem járul hozzá és nem hoz áldozatot abban, hogy gyermekei a táborokon keresztül beleéljék magukat ebbe a lelki közösségbe?

Allíthatjuk, hogy nem a papoknak, hanem a szülőknek fogja az Úr a számonkérés napján ezt a kérdést feltenni!

Adja Isten, hogy ezt a szomorú felhívást legalább most megértsék a szülők s már most határozzák el, hogy a legközelebbi táborokat már most számba veszik és nyári programjukat úgy állítják be, hogy gyermekük ne hiányozzon ebből az építő lelki közösséget formáló alkalmakból.

L. K.

Roy Mason, az amerikai országutak evangélistája. Alighanem a modern társadalom érzelmi váltságának következménye, hogy az amerikai evangélisták egyre népszerűbbek. Ezek között mégis a legkülönlegesebb Rev. Roy Mason, aki önmagát az országutak evangélistájának nevezi. R. Masonnak van egy teherautója, mely nem egyéb, mint egy mozgó kápolna. A teherautóban 10 padsor van és egy szószék. Ő valamikor teherautósofőr volt, de majdnem 20 éve már csak a teherautókápolnáját vezeti. Felkeresi azokat a helyeket a mérhetetlen amerikai országutakon, ahol a teherautósofőrök szoktak megpihenni és ott istentiszteletet tart nekik. A prédikációkat különleges mutatvány vezeti be. Az 58 éves Rev. Mason a szószék előtt három megtermett teherautósofőrt a magasba emel, majd elmondja, hogy ezt a mutatványt csak azóta tudja megtenni, mióta hite van, mert akinek hite van az előtt semmi sem lehetetlen. - Tipikusan amerikai módszer, de nem kétséges, hogy a keménykötésű és edzett teherautósofőrök előtt igen hatásos bevezetése egy prédikációnak.

& & & &

A FELEKEZETKOZI TANULMÁNYI BIZOTTSÁG a múlt év végén Velencében-Olaszországban zárta be a házasság teológiájáról szóló és a vegyes házasságokról felvetett problémák tanulmányi összejöveteleit. A Vatikán, a Luteránus és a Református Világszövetségek képviselői részletesen összefoglalták az Ot Éven Át folytatott tanácskozások eredményeit. Leszögezték: bár teológiai szempontból több területen közelebb kerültek egymáshoz, mégis alapvető különbségek állanak fenn közöttük.

Nem könnyű a sok évszázados véleménykülönbségeket egy nevezőre hozni, de Isten malmai lassan örölnék és a buza már a garatban van. Minden remény meg van arra, hogy a mi fiaink már ebből a lisztből fogják az egyházi béke kenyerét megsütni.

# # # # #

1978. szeptember 3.

\* \* \* \* \*

## UNNEPI ISTENTISZTELETET

tartunk a fenti dátumon.

Ünnepet ülünk, mert gyülekezeti történetünkben másodszor fogjuk kezünkbe venni új énekeskönyvünket.

Első énekeskönyvünk 1953-ban készült. Még elég sokan visszagondolnak arra a napra amikor a kisméretű fekete-kötésű és piros szélű énekeskönyvet nt. Pósfay György és néhai Dr. Nyerges Miklós gondnok úr a híveknek átadta, hogy annak segítségével énekelhessenek zsoltárokat és énekeket az Úr dicsőségére.

Az "Üzenet" 1953. június havi számából tudjuk meg, hogy már 1952 őszén elhatározta presbitériumunk egy közös református-evangélikus énekeskönyv kiadását, hogy az akkor használt énekes-lapokat helyettesítsék. Kiadása egyedülálló volt, bár csak 1954 júniusában került használatba, mert a két történelmi protestáns egyház énekkincséből lett összeállítva.

"Nem is könyv hanem, "könyvecske" amint azt néhai Dr. Nyerges Miklós jegyezte fel "Üzenet"-ünk hasábjain.

"Mégis benne van ebben a kis könyvben a keresztyén magyar emigránsok minden öröme és minden bánata. Emlék ott-honról, remények hazafelé. A tengeren, hegyeken és országhatárokon át is idecsendülő énekhangok Hazánk minden tájáról: Az Alföldről, a Dunántúlról, Erdélyből és a Felvidékről. Az áldott Anyaföldről mindenünnen, ahonnan elsodort bennünket a vihar.

Régi ünnepek emléke és új ünnepek reménye él ezekben az énekekben. Régi karácsonyok, újévek emléke, új nagypéntek gyásza, de új húsvétok reménye is."

25 évvel később kibővített énekeskönyvünk kiadásakor hasonló gondolatok szelik át agyunkat és lelkünket. Új énekes "könyvecskénk" ugyan arra szolgál. Most is mint annak idején negyed-századdal korábban a hívek áldozatkészségéből született meg az énekeskönyv.

CONGREGACION HUNGARA  
Apartado 68.360 Altamira  
CARACAS 106

Rev. George POSFAY  
THE LUTHERAN WORLD FEDERATION  
Route Ferney 15  
CH-1211 GENEVE 20  
Suiza

## IMPRESOS

Lelkész: Nt. Leskó Károly

Istentisztelet: Minden vasárnap reggel 9 órakor.

Vasárnapi iskola: Minden vasárnap az istentisztelettel  
egyidőben, a gyermekprédikáció után.

Lelkészi hivatal telefonszáma: 33-73-52

Lelkészi hivatal és templom címe: Prolongación 4a Av.  
con 3a Transversal de Altamira, Quinta "La Reforma"  
Urb. La Castellana, Caracas 106.